






DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 Date | Datum
- 5 Normal position | Normalposition
- 6 1st click | 1. Position
- 7 2nd click | 2. Position

<p><b>Battery   Batterie</b> SR621SW</p> <p><b>Movement   Uhrwerk</b> Quartz movement   Quarzuhrwerk Seiko VJ42</p> <p><b>Water resistance   Wassersäule</b> 5 ATM</p> <p><b>Glass   Glas</b> Mineral crystal   Mineralglas</p> <p><b>Case thickness   Gehäusehöhe</b> 11,2 mm</p> <p><b>Weight   Gewicht</b> 93 g</p> <p><b>Caseback   Rückseite Gehäuse</b> Metal, Glass   Metall, Glas</p>	<p><b>Circumference   Umfang</b> Adjustable length   Größenverstellbar</p> <p><b>Band width   Armbandbreite</b> 20 mm</p> <p><b>Band   Armband</b> Metal   Metall</p> <p><b>Closure   Verschluss</b> Folding Clasp   Faltverschluss</p>
---	---

<b>Instructions Band   Anleitung Armband   Instrucciones para la correa   Istruzioni per il cinturino   Instructions pour le bracelet   Instructies Horlogeband   Instruktioner rem</b>	
 <p>EN: <a href="http://www.holzkern.com/en/faq/#size">www.holzkern.com/en/faq/#size</a>  DE: <a href="http://www.holzkern.com/de/faq/#size">www.holzkern.com/de/faq/#size</a>  ES: <a href="http://www.holzkern.com/es/faq/#size">www.holzkern.com/es/faq/#size</a>  IT: <a href="http://www.holzkern.com/it/faq/#size">www.holzkern.com/it/faq/#size</a></p>	<p>FR: <a href="http://www.holzkern.com/fr/faq/#size">www.holzkern.com/fr/faq/#size</a>  NL: <a href="http://www.holzkern.com/nl/faq/#size">www.holzkern.com/nl/faq/#size</a>  DA: <a href="http://www.holzkern.com/da/faq/#size">www.holzkern.com/da/faq/#size</a></p>

 <p><b>Accuracy/Month</b> <b>Genauigkeit/Monat</b></p>	<p>± 20 sec. ± 20 Sek.</p>	 <p><b>Battery life</b> <b>Batterie Lebensdauer</b></p>	<p>2 Years 2 Jahre</p>
---	--------------------------------	--	----------------------------



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 Date | Datum
- 5 Normal position | Normalposition
- 6 1st click | 1. Position
- 7 2nd click | 2. Position

### Setting the time and date

You can adjust the time by turning the crown in position two.

In position one you can adjust the date by turning the crown counterclockwise.

*\*Don't set the date between 21:00 and 01:00 (the date may not change the next day).*

### Uhrzeit und Datum einstellen

Du kannst an der 2x herausgezogenen Krone durch Drehen die korrekte Uhrzeit einstellen.

Bei 1x herausgezogener Krone kannst du durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn das Datum einstellen.

*\*Stelle das Datum nicht zwischen 21:00 und 01:00 Uhr ein (das Datum stellt sich sonst am nächsten Tag nicht richtig um).*



**Accuracy/Month**  
**Genauigkeit/Monat**

± 20 sec.  
± 20 Sek.



**Battery life**  
**Batterie Lebensdauer**

2 Years  
2 Jahre



- 1 Hora | Ore
- 2 Minuto | Minuti
- 3 Segundo | Secondi
- 4 Fecha | Data
- 5 Posición normal | Azzeramento
- 6 Posición 1 | Posizione 1
- 7 Posición 2 | Posizione 2

**Batería | Batteria**

SR621SW

**Movimiento | Movimento**

Movimiento de Cuarzo | Movimento al  
quarzo  
Seiko VJ42

**Resistencia al agua | Resistenza all'acqua**

5 ATM

**Cristal | Vetro**

Cristal mineral | Vetro minerale

**Grosor de la caja | Spessore della cassa**

11,2 mm

**Peso | Peso**

93 g

**Parte trasera de la caja | Fondello**

Metal, Cristal | Metallo, Vetro

**Circunferencia | Circonferenza**

Longitud ajustable | Lunghezza regolabile

**Longitud de la correa | Larghezza cinturino**

20 mm

**Correa | Cinturino**

Metal | Metallo

**Cierre | Chiusura**

Hebilla desplegable | Chiusura a farfalla

**Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**

EN: [www.holz kern.com/en/faq/#size](http://www.holz kern.com/en/faq/#size)  
DE: [www.holz kern.com/de/faq/#size](http://www.holz kern.com/de/faq/#size)  
ES: [www.holz kern.com/es/faq/#size](http://www.holz kern.com/es/faq/#size)  
IT: [www.holz kern.com/it/faq/#size](http://www.holz kern.com/it/faq/#size)

FR: [www.holz kern.com/fr/faq/#size](http://www.holz kern.com/fr/faq/#size)  
NL: [www.holz kern.com/nl/faq/#size](http://www.holz kern.com/nl/faq/#size)  
DA: [www.holz kern.com/da/faq/#size](http://www.holz kern.com/da/faq/#size)



**Precisión/Mes**  
**Perdita di secondi**  
**mensili**

± 20 sec.  
± 20 Sek



**Duración de la batería** 2 Años  
**Autonomia della batteria** 2 Anni



- 1 Hora | Ore
- 2 Minuto | Minuti
- 3 Segundo | Secondi
- 4 Fecha | Data
- 5 Posición normal | Azzeramento
- 6 Posición 1 | Posizione 1
- 7 Posición 2 | Posizione 2

### **Ajuste de la hora y fecha**

Puedes ajustar la hora girando la corona extraída a la posición 2.

En la posición 1, puedes ajustar la fecha girando la corona hacia la izquierda

\* No configures la fecha entre las 21:00 y la 01:00 (es posible que la fecha no cambie al día siguiente).

### **Impostare l'ora e la data**

È possibile regolare l'ora ruotando la corona alla posizione.2

Nella posizione 1 si può regolare la data girando la corona in senso antiorario.

\*Non impostare la data tra le 21:00 e le 01:00 (la data potrebbe non cambiare il giorno successivo).



**Precisión/Mes**  
**Perdita di secondi**  
**mensili**

± 20 sec.  
± 20 Sek



**Duración de la batería**  
**Autonomia della batteria**

2 Años  
2 Anni



- 1 *Heure | Uur*
- 2 *Minute | Minuut*
- 3 *Seconde | Seconde*
- 4 *Date | Datum*
- 5 *Position normale | Standaard positie*
- 6 *Position 1 | Positie 1*
- 7 *Position 2 | Positie 2*

**Batterie | Batterij**

SR621SW

**Mouvement | Uurwerk**Mouvement à quartz | Quartz-uurwerk  
Seiko VJ42**Étanchéité | Waterdicht**

5 ATM

**Verre | Glas**

Verre minéral | Mineraalglas

**Épaisseur du boîtier | Kastdikte**

11,2 mm

**Poids | Gewicht**

93 g

**Verso du boîtier | Achterkant van de kast**

Métal, Verre | Metaal, Glas

**Circonférence | Omvang**

Longueur ajustable | Verstelbare lengte

**Largeur du bracelet | Bandbreedte**

20 mm

**Bracelet | Horlogeband**

Métal | Metaal

**Fermeture | Sluiting**

Fermoir papillon | Vouwsluiting

**Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**EN: [www.holz kern.com/en/faq/#size](http://www.holz kern.com/en/faq/#size)DE: [www.holz kern.com/de/faq/#size](http://www.holz kern.com/de/faq/#size)ES: [www.holz kern.com/es/faq/#size](http://www.holz kern.com/es/faq/#size)IT: [www.holz kern.com/it/faq/#size](http://www.holz kern.com/it/faq/#size)FR: [www.holz kern.com/fr/faq/#size](http://www.holz kern.com/fr/faq/#size)NL: [www.holz kern.com/nl/faq/#size](http://www.holz kern.com/nl/faq/#size)DA: [www.holz kern.com/da/faq/#size](http://www.holz kern.com/da/faq/#size)**Précision / Mois** ± 20 sec.  
**Nauwkeurigheid/Maand** ± 20 Sek.**Durée de vie de la batterie** 2 Années  
**Levensduur batterij** 2 Jaren



DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 *Heure* | *Uur*
- 2 *Minute* | *Minuut*
- 3 *Seconde* | *Seconde*
- 4 *Date* | *Datum*
- 5 *Position normale* | *Standaard positie*
- 6 *Position 1* | *Positie 1*
- 7 *Position 2* | *Positie 2*

#### **Réglage de l'heure et de la date**

*Il est possible de régler l'heure en tournant la couronne en position 2.*

*En position 1, la date peut être réglée en tournant la couronne dans le sens contraire des aiguilles de la montre.*

*\* Ne pas régler la date entre 21h00 et 01h00 (la date peut ne pas changer le jour suivant).*

#### **Instellen van de tijd en datum**

Je kunt de tijd instellen door de kroon in positie 2 te draaien.

In positie 1 kun je de datum instellen door de kroon tegen de klok in te draaien.

\*Stel de datum niet in tussen 21:00 en 01:00 (de datum mag de volgende dag niet veranderen).



**Précision / Mois** ± 20 sec.  
**Nauwkeurigheid/Maand** ± 20 Sek.



**Durée de vie de la batterie** 2 Années  
**Levensduur batterij** 2 Jaren



- 1 Time
- 2 Minut
- 3 Sekund
- 4 Dato
- 5 Normal position
- 6 1-position
- 7 2-position

<p><b>Batteri</b> SR621SW</p> <p><b>Urværk</b> Kvartsurværk Seiko VJ42</p> <p><b>Vandtæt</b> 5 ATM</p> <p><b>Glas</b> Mineralglas</p> <p><b>Urkasse højde</b> 11,2 mm</p> <p><b>Vægt</b> 93 g</p> <p><b>Bagsiden af urkassen</b> Metal, Glas</p>	<p><b>Omkreds</b> Justerbar længde</p> <p><b>Armbåndsbredde</b> 20 mm</p> <p><b>Rem</b> Metal</p> <p><b>Lås</b> Glidelås</p>
--	--

**Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**



EN: [www.holzkern.com/en/faq/#size](http://www.holzkern.com/en/faq/#size)  
 DE: [www.holzkern.com/de/faq/#size](http://www.holzkern.com/de/faq/#size)  
 ES: [www.holzkern.com/es/faq/#size](http://www.holzkern.com/es/faq/#size)  
 IT: [www.holzkern.com/it/faq/#size](http://www.holzkern.com/it/faq/#size)

FR: [www.holzkern.com/fr/faq/#size](http://www.holzkern.com/fr/faq/#size)  
 NL: [www.holzkern.com/nl/faq/#size](http://www.holzkern.com/nl/faq/#size)  
 DA: [www.holzkern.com/da/faq/#size](http://www.holzkern.com/da/faq/#size)



**Nøjagtighed/Måned**

± 20 sec.



**Batteri liv**

2 År



- 1** Time
- 2** Minut
- 3** Sekund
- 4** Dato
- 5** Normal position
- 6** 1-position
- 7** 2-position

### **Indstil tid og dato**

*Du kan indstille tiden ved at dreje kronen i position 2.*

*I position 1 kan du justere datoen ved at dreje kronen mod uret.*

*\* Indstil ikke datoen mellem 21:00 og 01:00 (ellers ændres datoen muligvis ikke den næste dag).*



**Nøjagtighed/Måned**

± 20 sec.



**Batteri liv**

2 År